

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

BILLETS DE PASSAGE

— CATEGORIES DE BILLETS — En dehors du billet aller simple, il existe diverses catégories de billets que MM. les Passagers ont intérêt à utiliser chaque fois que la nature du voyage le permet.

BILLETS ALLER ET RETOUR — Les billets aller et retour comportent une réduction de 10 % par rapport aux billets aller simple correspondants.

BILLETS OPEN-JAWS — On appelle voyage « OPEN-JAW » un voyage spécial aller et retour dont la partie retour est effectuée par un itinéraire différent de celui emprunté pour la partie aller : les billets open-jaws bénéficient de la même réduction que les aller et retour normaux.

— **RESERVATION DES PLACES** — Les places doivent être retenues à l'avance auprès de nos agences ou par l'intermédiaire des agences de voyage. Des réservations avec délai d'option peuvent être effectuées moyennant versement d'un dépôt minimum de 25 % du montant du billet, le solde devant être réglé avant l'expiration du délai d'option accordé.

Les frais éventuels de réservation (télégramme, téléphone) sont à la charge de MM. les Passagers.

Afin que nos services puissent les prévenir en temps utile des changements d'horaires qui pourraient se produire, MM. les Passagers sont priés instamment de donner leur adresse exacte et éventuellement leur numéro de téléphone.

— **ANNULATION DES PLACES** — A condition d'être effectuées dans les délais fixés par les règlements internationaux, les annulations de places sont faites sans frais.

MM. les Passagers qui renonceraient à leur voyage ou seraient empêchés de l'effectuer à la date prévue, ont intérêt à nous en prévenir aussi rapidement que possible.

— **DÉFECTION AU DÉPART** — L'attention de MM. les Passagers est attirée sur le fait que s'ils ne se présentent pas au départ, s'ils se présentent trop tard ou s'ils ne peuvent être embarqués faute d'être en règle vis-à-vis des prescriptions légales, des indemnités de défection, pouvant atteindre le prix du billet de passage seront perçues lors du remboursement de ce dernier.

— **ARRÊTS EN COURS DE VOYAGE (Stop-Overs)** — A condition d'en avoir fait la demande avant le début du voyage, MM. les Passagers peuvent être autorisés à interrompre momentanément leur voyage en cours de route sans pour cela perdre le bénéfice du tarif direct publié éventuellement pour l'ensemble du parcours.

ENFANTS

Les enfants de moins de deux ans, s'ils n'occupent pas un siège distinct paient 10 % du tarif normal. Si plusieurs enfants de moins de deux ans sont accompagnés par une même personne, un seul a droit au tarif 10 %, les autres paient 50 %.

Les enfants âgés de 2 à 12 ans et les enfants de moins de 2 ans occupant un siège distinct, paient 50 % du tarif normal.

C'est l'âge de l'enfant au début du voyage qui est pris en considération.

Les enfants de moins de huit ans non accompagnés ne sont pas acceptés.

ÉCOLIERS ET ÉTUDIANTS

Une réduction de 50 % est accordée aux écoliers et étudiants de moins de 25 ans sur présentation d'un certificat de scolarité et d'un certificat de résidence de leurs parents.

RELIGIEUX

Réduction de 20 % sur tarif normal aller simple.

BAGAGES

— **FRANCHISE** — Les enfants payant 10 % du tarif adulte n'ont droit à aucune franchise.

Les autres catégories de passagers bénéficient d'une franchise de 20 kg.

— **EXCÉDENTS** — Les excédents de bagages sont taxés quel que soit l'âge du passager, au tarif plein. Ce tarif est fixé par kilo à 1 % du prix du billet aller simple normal adulte sur le parcours pour lequel les bagages sont enregistrés.

TITRES D'IDENTITÉ ET CERTIFICATS SANITAIRES

Les passagers doivent être munis des titres d'identité, visas et certificats sanitaires requis par les pays de destination.

AIR LAOS ne saurait, en aucun cas, ni d'aucune façon, être tenue pour responsable des inconvénients graves auxquels s'exposent les passagers en cas d'infraction à ces formalités.

AIR LAOS décline toute responsabilité pour le cas où les renseignements fournis par son personnel ou les agences de voyage sur les formalités de police, sanitaires ou monétaires s'avèreraient erronés ou incomplets. Ces renseignements sont donnés sous toutes réserves et dans le seul but de faciliter les démarches de MM. les Passagers.

GRATIFICATIONS

Le personnel de notre Compagnie n'est pas autorisé à recevoir de gratifications.

HORAIRES

Sur certains tableaux les horaires ont été établis d'après l'heure locale de chaque pays. Les heures mentionnées ne donnent pas la durée réelle du voyage.

Conformément à nos Conditions Générales de Transport, les horaires ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et peuvent être modifiés sans préavis, ils ne sauraient en aucun cas engager la responsabilité de la Société.

Se renseigner à nos Agences pour connaître si les Services ci-dessus indiqués sont effectivement maintenus.

VIENTIANE

GARE DÉPART & ARRIVÉE — GUICHETS DE VENTE

4, RUE PIERRE MORIN — TÉL. 15 ET 112

AGENCES AIR LAOS

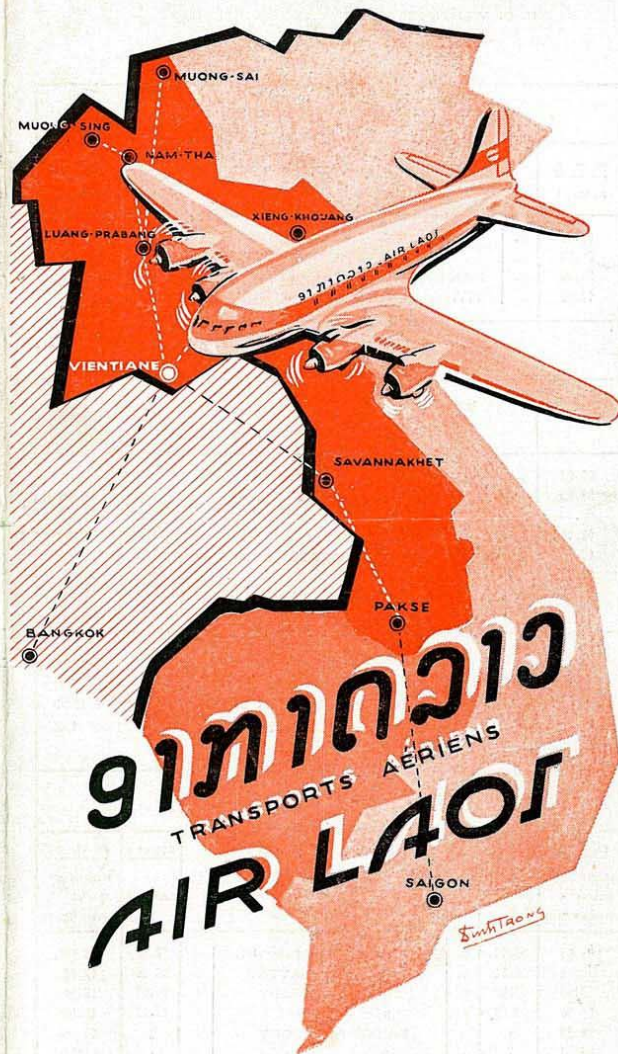
| | | |
|-------------------|---|---|
| SAIGON | : | 65, rue Lê-Thanh-Tôn (ex. Lê-Loi)—Tél. : 22.102 |
| PAKSÉ | : | Rue N° 11 — Tél. : 53 |
| SAVANNAKHET | : | Place du Marché — Tél. : 29 |
| LUANG-PRABANG | : | Quoi du Mékong — Quartier BAN - XIENG - MOUANE |
| PLAINE DES JARRES | : | Terrain de la Plaine des Jarres |
| LUONG - NAMTHA | : | Terrain de Luong - Namtha |
| MUONG - SING | : | Terrain de Muong - Sing |
| MUONG SAI | : | Terrain de Muong - Sai |

AGENT GÉNÉRAL

| | | |
|-------------|---|---|
| BANGKOK | : | THAI AIRWAYS C ^o , LTD. Réservation : 1099 New Road-Tél. 32.843 Gare arrivée et départ : 6, Larn Luang Road — Tél. : 24.611 - 2 |
| HONG - KONG | : | INDO CHINA TRADING COMPANY LTD. French Bank Building — Tél. : 28.068 C. P. A. — Consignation Technique |

REPRÉSENTANT

| | | |
|--------|---|--|
| CHOLON | : | AGENCE TONG VE KINH 93, rue Mytho, CHOLON — Tél. : 430 |
| SAIGON | : | Sous - AGENCE KIM - PHAT 2, rue Nguyễn-Trung-Truc (ex. Filippini)—Tél. : 23.551 |



ໂທລາອາວຸກາສ
TRANSPORTS AÉRIENS
AIR LAOS

SOCIÉTÉ ANONYME
CAPITAL DE 3.375.000 KIPS
R. C. VIENTIANE 87-1952

ໂລກຊາວ



AIR LAOS

SIÈGE SOCIAL : VIENTIANE
4, RUE PIERRE MORIN
TÉLÉPHONE : 112
BOÎTE POSTALE : 87
ADRESSE TÉLÉGRAMME : AIRLAO

LAOS — THAILANDE

| D. C. 3 | | VIENTIANE — BANGKOK | | D. C. 3 | |
|---------|----|-------------------------------|----|---------|--|
| SAMEDI | | D. C. 3 | | SAMEDI | |
| 05.15 | c. | VIENTIANE 4, RUE PIERRE MORIN | a. | 12.00 | |
| 06.30 | d. | AÉROPORT WATTAY | a. | 11.30 | |
| 08.30 | a. | BANGKOK AÉROPORT | d. | 09.30 | |
| 10.00 | a. | T.A.C. 6, LARNLUANG ROAD | c. | 07.30 | |

LAOS — HONGKONG

| MARDI | | VIENTIANE — SENO — HONG-KONG STRATOLINER | | MERCREDI | |
|-------|----|---|----|----------|--|
| 05.00 | c. | VIENTIANE 4, RUE PIERRE MORIN | a. | 17.00 | |
| 06.30 | d. | AÉROPORT WATTAY | a. | 15.50 | |
| 07.40 | a. | SENO — ESCALE FACULTATIVE | d. | 14.40 | |
| 08.10 | d. | » » » » | a. | 14.10 | |
| 09.20 | a. | TOURANE — ESCALE TECHNIQUE | d. | 13.00 | |
| 10.30 | d. | » » » » | a. | 11.25 | |
| 16.00 | a. | HONG-KONG KAITAK | d. | 10.00 | |
| 17.00 | a. | HONG-KONG HOTEL PENINSULA | c. | 08.45 | |

ATTENTION : LES PASSAGERS A DESTINATION DE HONG-KONG DOIVENT ÊTRE MUNIS D'UN CERTIFICAT DE VACCINATION ANTIVARIOLIQUE (PLUS DE 8 JOURS MOINS DE 3 MOIS) ANTICHOLÉRIQUE (PLUS DE 6 JOURS MOINS DE 6 MOIS).

LAOS — VIETNAM

| D. C. 3 | | STRATO | | VIENTIANE — SENO PAKSÉ — SAIGON | | STRATO | | D. C. 3 | |
|----------|-------|----------|--------------------------|------------------------------------|-------|--------|--|----------|--|
| MARDI | | SAMEDI | | D. C. 3 — BRISTOL OU STRATO | | SAMEDI | | MARDI | |
| JEUDI | | DIMANCHE | | | | | | JEUDI | |
| DIMANCHE | | | | | | | | DIMANCHE | |
| 05.15 | 05.15 | c. | VIENTIANE 4 RUE P. MORIN | a. | 18.00 | 18.15 | | | |
| 06.15 | 06.30 | d. | AÉROPORT WATTAY | a. | 17.15 | 17.35 | | | |
| 07.30 | 07.30 | a. | SENO AÉROPORT | d. | 16.15 | 16.20 | | | |
| 08.00 | 08.30 | d. | » » » » | a. | 15.15 | 15.50 | | | |
| 08.50 | | a. | PAKSÉ AÉROPORT | d. | 15.00 | 15.00 | | | |
| 09.20 | | d. | » » » » | a. | 14.30 | 14.30 | | | |
| 11.20 | 10.45 | a. | SAIGON AÉROPORT | d. | 13.00 | 12.30 | | | |
| 12.30 | 11.45 | a. | 65, RUE LÊ-LOI | c. | 12.00 | 11.00 | | | |

SERVICES INTÉRIEURS — LAOS

| D. C. 3 | | VIENTIANE — LUANG-PRABANG | | D. C. 3 | |
|----------|----|-------------------------------|----|----------|--|
| MERCREDI | | D. C. 3 | | MERCREDI | |
| 13.00 | c. | VIENTIANE 4, RUE PIERRE MORIN | a. | 17.45 | |
| 14.00 | d. | AÉROPORT WATTAY | a. | 17.00 | |
| 15.00 | a. | LUANG-PRABANG AÉROPORT | d. | 16.00 | |
| 16.00 | a. | LUANG-PRABANG | c. | 15.00 | |

| D. C. 3 | | VIENTIANE — LUANG-PRABANG — MUONG-SAI | | D. C. 3 | |
|----------|----|---------------------------------------|----|----------|--|
| LUNDI | | D. C. 3 | | LUNDI | |
| VENDREDI | | | | VENDREDI | |
| 08.00 | c. | VIENTIANE 4, RUE PIERRE MORIN | a. | 18.15 | |
| 09.00 | d. | AÉROPORT WATTAY | a. | 17.30 | |
| 10.00 | a. | LUANG-PRABANG — AÉROPORT | d. | 16.30 | |
| 10.45 | d. | » » » » | a. | 12.15 | |
| 11.15 | a. | MUONG-SAI — TERRAIN | d. | 11.45 | |
| 11.30 | a. | MUONG-SAI | c. | 11.15 | |

| D. C. 3 | | VIENTIANE — LUANG-PRABANG LUONG-NAMTHA — MUONG-SING | | D. C. 3 | |
|---------|----|--|----|---------|--|
| JEUDI | | D. C. 3 | | JEUDI | |
| 09.00 | c. | VIENTIANE 4, RUE PIERRE MORIN | a. | 17.15 | |
| 10.00 | d. | AÉROPORT WATTAY | a. | 16.30 | |
| 11.00 | a. | LUANG-PRABANG — AÉROPORT | d. | 15.30 | |
| 11.30 | d. | » » » » | a. | 15.00 | |
| 12.15 | a. | LUONG-NAMTHA — TERRAIN | d. | 14.15 | |
| 12.40 | d. | » » » » | a. | 13.45 | |
| 13.00 | a. | MUONG-SING — TERRAIN | d. | 13.25 | |
| 13.15 | a. | MUONG-SING | c. | 13.00 | |

| D. C. 3 | | VIENTIANE — PLAINE DES JARRES | | D. C. 3 | |
|----------|----|-------------------------------|----|----------|--|
| LUNDI | | D. C. 3 | | LUNDI | |
| MERCREDI | | | | MERCREDI | |
| VENDREDI | | | | VENDREDI | |
| SAMEDI | | | | SAMEDI | |
| 07.30 | c. | VIENTIANE 4, RUE PIERRE MORIN | a. | 12.00 | |
| 08.30 | d. | AÉROPORT WATTAY | a. | 11.15 | |
| 09.30 | a. | PLAINES DES JARRES TERRAIN | d. | 10.15 | |
| 09.45 | a. | PLAINES DES JARRES | c. | 09.15 | |

| D. C. 3 | | VIENTIANE — SENO — PAKSÉ | | D. C. 3 | |
|----------|----|-------------------------------|----|----------|--|
| VENDREDI | | D. C. 3 OU BRISTOL | | VENDREDI | |
| 05.15 | c. | VIENTIANE 4, RUE PIERRE MORIN | a. | 12.30 | |
| 06.15 | d. | AÉROPORT WATTAY | a. | 12.05 | |
| 07.30 | a. | SENO AÉROPORT | d. | 10.50 | |
| 08.00 | d. | » » » » | a. | 10.20 | |
| 08.50 | a. | PAKSÉ AÉROPORT | d. | 9.30 | |

TARIFS PASSAGERS EXCÉDENTS BAGAGES TARIF FRET

CES TARIFS S'ENTENDENT EN KIP — TAXES ET TIMBRES NON COMPRIS DANS LES DEUX SENS DU PARCOURS D'AGENCE DÉPART À AGENCE ARRIVÉE, EXCEPTION FAITE AUX AÉRODROMES DE SENO ET DE LA PLAINE DES JARRES (SUSCEPTIBLES DE MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS)

| | ALLER | A/R | EXCÉDENTS | FRET |
|---------------------------|-------|-------|-----------|--------------------------------|
| | KIP | KIP | KIP | KIP |
| VIENTIANE | | | | |
| BANGKOK | 1.250 | 2.150 | 19 | 12.50 |
| HONG-KONG | 4.075 | 7.335 | 40 | 40 |
| SAIGON | 2.355 | 4.239 | 24 | 24 |
| SENO | 1.075 | 1.935 | 11 | 8 |
| PAKSÉ | 1.620 | 2.916 | 16 | 16 |
| PLAINES DES JARRES | 1.020 | 1.836 | 10 | 10 |
| LUANG-PRABANG | 1.160 | 2.088 | 12 | 10 à 100 = 12 + de 100 = 10 |
| LUONG-NAMTHA | 2.500 | 4.500 | 25 | 25 |
| MUONG-SING | 3.000 | 5.400 | 30 | 30 |
| MUONG-SAI | 2.200 | 3.960 | 22 | 22 |
| BANGKOK | | | | |
| VIENTIANE | 1.250 | 2.150 | 19 | 12.50 |
| SAIGON | | | | |
| VIENTIANE | 2.355 | 4.239 | 24 | 24 |
| SENO | 2.010 | 3.618 | 19 | 17 |
| PAKSÉ | 1.500 | 2.700 | 15 | 13 |
| SENO | | | | |
| VIENTIANE | 1.075 | 1.935 | 11 | 8 |
| PAKSÉ | 575 | 1.035 | 6 | 5 |
| SAIGON | 2.010 | 3.618 | 19 | 17 |
| PAKSÉ | | | | |
| VIENTIANE | 1.620 | 2.916 | 16 | 16 |
| SENO | 575 | 1.035 | 6 | 5 |
| SAIGON | 1.500 | 2.700 | 15 | 13 |
| PLAINES DES JARRES | | | | |
| VIENTIANE | 1.020 | 1.836 | 10 | 10 |
| LUANG-PRABANG | | | | |
| VIENTIANE | 1.160 | 2.088 | 12 | 10 |
| LUONG-NAMTHA | 1.100 | 1.980 | 11 | 11 |
| MUONG-SING | 1.700 | 3.060 | 17 | 17 |
| MUONG-SAI | 800 | 1.440 | 8 | 8 |
| LUONG-NAMTHA | | | | |
| VIENTIANE | 2.500 | 4.500 | 25 | 25 |
| LUANG-PRABANG | 1.100 | 1.980 | 11 | 11 |
| MUONG-SING | 600 | 1.080 | 6 | 6 |
| MUONG-SING | | | | |
| VIENTIANE | 3.000 | 5.400 | 30 | 30 |
| LUANG-PRABANG | 1.700 | 3.060 | 17 | 17 |
| LUONG-NAMTHA | 600 | 1.080 | 6 | 6 |
| MUONG-SAI | | | | |
| VIENTIANE | 2.200 | 3.960 | 22 | 22 |
| LUANG-PRABANG | 800 | 1.440 | 8 | 8 |